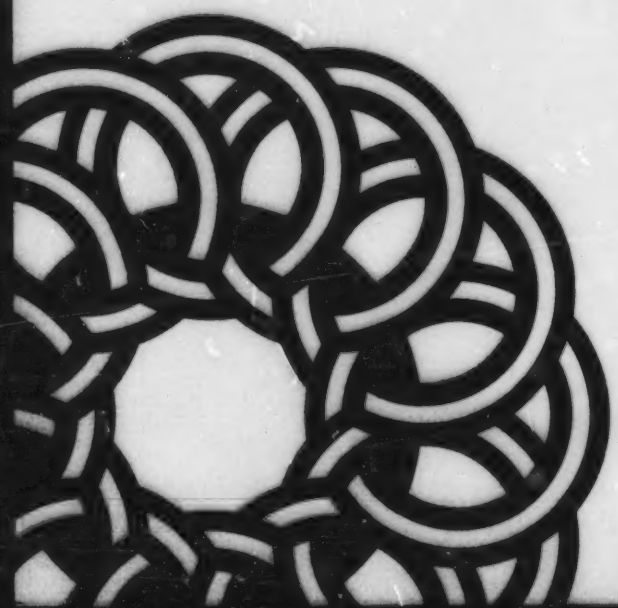
NATIONAL ROUND TABLE ON THE ENVIRONMENT AND THE ECONOMY

Annual **Report**
2000-2001



National Round Table on the Environment and the Economy

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

NRTEE MEMBERS

Chair
Stuart L. Smith
Chairman
ENSYN Technologies Inc.

Vice-Chair
Lise Lachapelle*
President & CEO
Forest Products Association of Canada

Vice-Chair
Elizabeth May*
Executive Director
Sierra Club of Canada

Harinder P.S. Ahluwalia
President and CEO
Info-Electronics Systems Inc.

Paul G. Antle
President & CEO
Island Waste Management Inc.

Jean Bélanger
Ottawa, Ontario

Lise Brousseau
La Prairie, Quebec

Patrick Carson
Nobleton, Ontario

Douglas B. Deacon
Owner, Trailside Café and Adventures

Terry Duguid
Chairman
Manitoba Clean Environment Commission

Sam Hamad, P.Eng.
Vice-President, Industry
Roche Ltd., Consulting Group

Michael Harcourt
Senior Associate
Sustainable Development Research Institute
University of British Columbia

Raymond E. Ivany
President
Nova Scotia Community College

William H. Johnstone
Moose Jaw, Saskatchewan

Cindy Kenny-Gilday
Senior Advisor
Community Affairs
Diavik Diamond Mines

Emery P. LeBlanc
President
Alcan Primary Metal Group
Executive Vice-President
Alcan Inc.

Cristina Marques
Co-Owner and Developer of Dreamcoast Homes
Toronto, Ontario

Patricia McCunn-Miller
Managing Director
Environment and Regulatory Affairs
PanCanadian Petroleum Limited

Ken Ogilvie
Executive Director
Pollution Probe Foundation

Joseph O'Neill
Hanwell, New Brunswick

Florence Robart
Pointe-du-Chêne, New Brunswick

Angus Ross
Chairman
L & A Concepts

Irene So
Vice-President & Associate Portfolio Manager
RBC Dominion Securities

John Wiebe
President & CEO
GLOBE Foundation of Canada
and President & CEO
Asia Pacific Foundation of Canada

Judy G. Williams
Partner
MacKenzie Fujisawa Brewer Stevenson

NRTEE SECRETARIAT

President & CEO
David J. McGuinty

Acting Executive & Research Assistant
Karen Hébert

Corporate Secretary & Director of Operations
Gene Nyberg

Executive Assistant to the Corporate Secretary
Hélène Sutton

Policy Advisors
Carolyn Cahill
Meg Ogden
Sara Rose-Carswell
Lisa Woodward

Research Associate
Claire Aplevich

Manager of Communications
Moira Forrest

Public Relations Coordinator
Kelly Bagg

Information Services Officer
Edwin Smith

Communications Officer
Christine Choury

Desktop Publisher
Kindi Chana

Office Manager and Conference/Meeting Coordinator
Cathy Heroux

Manager, Finance & Administration
Pierrette Guitard

Finance & Administration Officer
Anne Mineault

Finance & Administration Clerk
Denise Dinèl-Larivière

Administrative Assistants
Lise Bélanger
Denise Johnston

Receptionists/Secretaries
Carole Desjardins
Tania Tremblay

Printed in Canada on recycled paper

* Lise Lachapelle's term ends on May 15, 2001
* Elizabeth May's term ends on April 27, 2001

103-00178/

Letter from the Chair and Chief Executive Officer

July 2001

Dear Prime Minister:

We are pleased to submit to you the 2000-2001 Annual Report of the National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE).

Our efforts over the last year have focused on facilitating discussion of the environmental and economic elements of a number of key issues of national and international interest. Stakeholders from a wide range of sectors have contributed to important debates on the development of environment and sustainable development indicators; ecological fiscal reform; Aboriginal communities and non-renewable resources development; health, environment and the economy; and recommendations on measures for inclusion in the federal budget.

Over the next year, the NRTEE will encourage similar discussion and debate in a number of program areas, with particular emphasis on the development of eco-efficiency indicators in business, ecological fiscal reform, environment and sustainable development indicators, and the conservation of nature. We look forward to continuing to provide your office with current information and advice throughout 2001-2002.

Yours sincerely,

Stuart L. Smith, M.D.
Chair

David J. McGuinty
President and Chief Executive Officer

Table of Contents

The NRTEE: An Overview 3
The Year in Review: Program Updates 4
Communications and Publications 8
Look Ahead 8
Management Report 9
Auditor's Report 10
Statement of Operations 11
Notes to the Statement of Operations 12

National Round Table on the Environment and the Economy

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Canada Building, 344 Slater Street, Suite 200, Ottawa, Ontario, Canada K1R 7Y3
Tel.: (613) 992-7189 • Fax: (613) 992-7385 • E-mail: admin@nrtee-trnee.ca • Web: http://www.nrtee-trnee.ca

The NRTEE: *An Overview*

Who We Are

The National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE) is an independent agency of the federal government committed to providing decision makers and opinion leaders with reliable information and objective views on the current state of the debate on the environment and the economy.

The NRTEE's members are distinguished Canadians appointed by Governor-in-Council. Members represent a broad range of sectors - including business, labour, academe, environmental organizations and First Nations.

What We Do

The NRTEE was legislated by an Act of Parliament in 1994 to serve as a catalyst in identifying, explaining and promoting the principles and practices of sustainable development. Working with stakeholders across Canada, the NRTEE carries out its mandate by identifying key issues with both environmental and economic implications, fully exploring these implications, and suggesting action designed to balance economic prosperity with environmental preservation.

Activities are organized into a series of programs, each of which is overseen by a task force or committee made up of one or more NRTEE members and selected representatives from business, government and non-profit organizations.

The responsible task force or committee commissions research, conducts national consultations, reports on areas of agreement and disagreement, and puts forward reasoned recommendations for change. The full NRTEE then reviews these reports and recommendations prior to approving and releasing them to the public. The NRTEE meets four times each year to review progress, establish priorities for the future and initiate new programs.

In addition to program responsibilities, the NRTEE administers (until December 2001) the Canadian component of Leadership for Environment and Development (LEAD), an international training program for promising individuals from various countries designed to further their understanding of, and ability to manage, issues related to sustainable development.

How We Work

A multistakeholder approach is the hallmark of the NRTEE's activities. By creating an atmosphere of trust in which all points of view can be expressed freely and debated openly, the NRTEE has established a process whereby stakeholders themselves define the environment/economy interface within issues, determine areas of consensus and identify the reasons for disagreement in other areas.

Each year, the NRTEE undertakes a strategic planning process to identify key issues to be addressed over the short and medium term. Programs are selected which address pressing issues with both environmental and economic implications and which have potential for advancing sustainable development.

Making headway in sensitive areas while maintaining balance is a challenge for stakeholders. As a catalyst in the process, the NRTEE brings a "round table" format to each issue by:

- Analyzing the environmental and economic facts and trends;
- Actively seeking input from key stakeholders;
- Drawing together the results of research and consultation, clarifying the "state of the debate";
- Pinpointing the consequences of action and inaction and making recommendations.

The round table process is a unique form of stakeholder consultation, permitting progress on diverse issues with an environmental/economic interface. The process itself is of value in overcoming entrenched differences. At the same time, the products (reports) for each program emphasize broad policy development and provide specific recommendations for action.

The Year in Review: *Program Updates*

Economic Instruments and Green Budget Reform

The goal of this program has been to advance the use of market-based approaches for environmental improvement in Canada. It is focused on two key components:

1. Greening the Budget

The Economic Instruments and Greening the Budget Committee has continued its work on the use of economic instruments to improve the environment. Central to this program is the annual **Greening the Budget** process, held to develop recommendations for consideration by the Finance Minister in the ensuing year's budget. Due to the November federal election, the budget process was delayed.

The NRTEE's 2001 Budget Proposal, building on the 2000 proposal, is only the first step in the ongoing process of change needed to take full advantage of the economic, social and ecological synergies available to Canada. This year's draft recommendations were specifically selected as examples of how the federal government can directly improve the quality of life in Canada's communities, and in the process enhance the productivity, health and environment of all Canadians.

The recommendations were driven by the ongoing efforts of the Round Table, and in particular, the work of the Aboriginal Communities and Non-renewable Resource Development Task Force, the Task Force on Health, the Environment and the Economy, and the Millennium Project work. Stakeholder meetings were held to examine proposed measures and streamline the recommendations into five key measures that will ultimately be presented to the Minister of Finance and the House of Commons Standing Committee on Finance. For the 2002 Budget, the NRTEE is calling for federal action in several key areas among which include:

- Promoting a better understanding of the links between environmental regulation and human health;
- Encouraging sustainable opportunities for northern Aboriginal communities;
- Promoting more sustainable energy consumption; and
- Preserving and enhancing Canada's rich natural legacy.

Approximately half of the $700 million in new environmental-related spending in the last federal budget released in February 2000 reflected the NRTEE's Greening the Budget 2000 proposal.

2. Ecological Fiscal Reform

The Economic Instruments Committee has launched a two- to three-year program that will develop a strategy for using **Ecological Fiscal Reform (EFR)** to address key sustainable development issues (for example, air or water issues) in Canada. Ecological fiscal reform may be defined as a strategy that redirects government taxation and expenditure programs to create an integrated set of incentives to support the shift to sustainable development.

A preliminary multistakeholder expert group meeting was held on June 26-27, 2000, to design the program. This meeting was followed by another in December at which the expert advisory group explored a variety of environmental issues that may benefit from an applied EFR approach. A third expert advisory meeting, held in February, selected three environmental issues to explore as case studies in order to illustrate how EFR might be successfully applied. The issues are: the ecological integrity of agricultural landscapes, specifically the development of a set of economic instruments to encourage conservation of wetlands and riparian areas on farm lands; how EFR instruments could encourage better life-cycle management of certain chemical substances designated as "Track II" substances under the *Canadian Environmental Protection Act* (including

voluntary initiatives, tradeable permits, and tax shifting that may speed the implementation of this management system); and the development of a set of economic instruments to complement forthcoming regulations associated with the Government of Canada's Clean Air Action Plan, announced in February 2001. This final issue will focus on how economic instruments designed to facilitate the adoption of cleaner fuels and improved engine design could promote the transition to cleaner diesel-based vehicles.

Ultimately, the program will provide decision makers with a critical examination of key issues concerning the implementation of ecological fiscal reform measures. Examples of such important issues are revenue neutrality, international competitiveness and jurisdictional competence in implementing an integrated, market-based approach to sustainable development in Canada.

Measuring Eco-efficiency

Eco-efficiency is a practical approach that businesses are adopting in setting and achieving their environmental performance objectives. Measuring these goals in a standardized manner will allow useful dialogue and permit easy comparison between divisions, companies and business sectors. Under its **Measuring Eco-efficiency** program, the NRTEE has proceeded with the testing of material and energy eco-efficiency indicators. A pilot project, *Measuring Eco-efficiency in Business: Developing a Core Set of Eco-efficiency Indicators*, was carried out during 1997 and 1998.

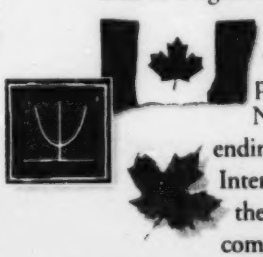
With support from Environment Canada, the program has expanded to involve the active participation of 12 companies* from the manufacturing sector in Canada. These companies tested the value of the energy and material intensity indicators to their businesses. They refined the definitions, decision rules and complementary indicators and developed a workbook that all companies can use to calculate indicators in a consistent, transparent, credible and standardized manner. The final report and workbook will be completed in the fall of 2001.

* *The participating companies were: Tetra Pak Ltd., Husky Injection Molding Systems Ltd., General Motors of Canada, St. Lawrence Cement, Dupont Canada Inc., Alcan Aluminium Limited, BASF Canada Inc., Nexfor Inc. (a Nordbord subsidiary), Dofasco Inc., TransAlta Corporation, Atomic Energy of Canada Limited and Nestlé Canada Inc.*

LEAD Canada

LEAD (Leadership for Environment and Development) Canada is a two-year training program that seeks to ensure that future decision makers understand the challenges of sustainable development and are equipped to meet them. Twelve LEAD programs around the world each choose up to 15 promising mid-career professionals to take part in the program each year. Participants (called Associates) are exposed to a number of substantive issues related to sustainable development, and gain skills in a variety of areas including conflict resolution, stakeholder dialogue processes, change management, cross-cultural communication and public presentation. At the same time, Associates undertake a self-directed course of study that is designed to complement their professional activities. In August, Cohort 7 attended its final international training session and graduation in Vancouver, BC. The session explored the theme *Globalization and Sustainability: Impact on Local Communities.* The session included three different case studies with site visits to Clayoquot Sound, BC, Whistler, BC, and Yellowknife, NT. This was the first time an international session was held in Canada. Cohort 8 Associates attended their second domestic training session in Ottawa. The session focused on skills building in presentation and facilitation, drawing on the Associates' self-directed studies.

Due to a significant decrease in funding, budgetary constraints and a re-evaluation of opportunities and priorities for the future, the National Round Table will be ending its relationship with LEAD International as the host institute for the Canadian program after the completion of Cohort 8. In September, the NRTEE was pleased to announce a



transition of the LEAD Canada program to a stand-alone non-governmental organization, LEAD Canada Inc. The new non-governmental organization is directed by a committed group of Canadian LEAD Associates and Fellows.

Health, the Environment and the Economy

The focus of the **Health, the Environment and the Economy** program has been on policy and decision-making processes. Using the four case studies on lindane, low-sulphur fuel regulations, MMT (methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl) - a fuel additive, and bovine hormone Revalor-H and the various workshop discussions as a basis, the NRTEE released a State of the Debate report entitled *Managing Potentially Toxic Substances in Canada - A State of the Debate Report* in March at the National Press Theatre in Ottawa. The report presents 11 recommendations aimed at improving the decision-making processes designed to protect Canadians from health impacts that could result from contact with dangerous chemicals in air, water, soil and food.

Sustainable Development Priorities for the New Millennium

In 1999, the National Round Table launched a year-long program to examine some of the emerging issues and challenges facing Canadians at the beginning of the new millennium. While recognizing that much work needs to be done on existing environmental issues in Canada, the goal of the program was to look beyond the current policy horizon to identify new issues requiring longer-term attention by individual Canadians, governments and industry.

In May 2000, the NRTEE held its fourth and final plenary in the Millennium series in Montreal, QC. The May plenary focused on urban liveability. The day-long conference was entitled *Liveable Cities for All - Toward Sustainable Communities Forum* and was co-hosted by Vivre en Ville (a Quebec non-governmental organization that promotes sustainable urban, rural and communal development), the City of Montreal and the federal and provincial governments. It included a variety of international experts such as Maria Do Rocio Quandt, Director, Information Bureau, Curitiba Institute of Urban Planning and Research (Curitiba, Brazil), Mike Burton, Regional Executive Officer of the elected metropolitan government, Portland (Oregon, US), and Mike Harcourt, NRTEE member and Senior Associate, Sustainable Development, Sustainable Development Research Institute.

The previous three Millennium events focused on the following themes: Health, the Environment and the Economy; Jobs, the Environment and the Economy; and the Preservation of Nature.

The final statement, entitled *Achieving a Balance: Four Challenges for Canada in the Next Decade*, was released at *Canada in a Global Society*, a conference organized by the Policy Research Initiative in Ottawa in December and has been widely promoted. The statement highlights the emerging sustainable development issues of importance to Canada for the first decade of the new millennium.

Aboriginal Communities and Non-renewable Resource Development

In 1998, the NRTEE launched a program to explore the relationship between Aboriginal communities and non-renewable resource development from the perspective of sustainability. The NRTEE identified economic vitality, environmental integrity, social and cultural well-being, equity and control over natural resources as key indicators of sustainability for Aboriginal communities. The goal of the **Aboriginal**

Communities and Non-renewable Resource Development program has been to determine measures that must be taken to ensure that non-renewable resource development in Canada's North over the next 10-25 years supports economically viable, self-sufficient and socially healthy Aboriginal communities without compromising the ecological integrity of the environment.

The NRTEE continued community outreach as part of the program's extensive research and communications activities by attending the Assembly of First Nations Annual General Assembly and Tradeshow in June 2000, which was held in Ottawa, ON, and the Denendeh National Assembly in Fort Resolution, NT, in July. Task Force meetings were held in June to select the four or five key recommendations that will form the basis of the program's State of the Debate report for release in June 2001.

Environment and Sustainable Development Indicators (ESDI) Initiative

The goal of the NRTEE's three-year **Environment and Sustainable Development Indicators (ESDI) Initiative** is to generate a national set of sustainable development indicators that will integrate environmental considerations into economic decision making. It is intended that these will be used by governments, business, and civil society.

The initiative originates from the NRTEE's Greening the Budget 2000 recommendations, and came to fruition through funding in the 2000 federal budget.

The ESDI Steering Committee met in January to establish a detailed approach to the development of the indicators. The NRTEE hosted the *National Conference on Sustainable Development Indicators* in March. The conference showcased experience gained in indicator projects already under way or completed in Canada and throughout the world. Over 600 people attended the day-long conference in Ottawa. The conference began with a Keynote Address by the Honourable David Anderson, Minister of Environment, which was followed by presentations by over 27 experts in the field speaking on a variety of topics including *Indicators at Work Around the World, Indicators at Work: the Canadian Scene* and *A Look to the Future.*

The conference was followed by a day-long workshop where participants commented on the approach proposed by the NRTEE's ESDI Initiative.

Conservation of Natural Heritage

The NRTEE's Millennium Program outlined several key challenges and opportunities for Canada with respect to nature conservation. The emerging field of conservation biology suggests that creating parks is not enough to maintain our natural legacy. Protected areas can become 'islands of extinction' if they are not integrated into larger complexes. As a result, we need to create more integrated systems of land management that include core-protected areas surrounded by buffers, or special management zones.

Following the completion of the Millennium Program, the NRTEE commissioned a paper on possible niches and roles for the National Round Table in exploring alternative methods to better conserve, restore and maintain the long-term health of Canada's ecosystems. A stakeholder meeting in January confirmed strong support for work by the NRTEE in this area. Subsequent stakeholder meetings in February and March produced five major elements for the new program. These elements are: scientific review; examination of existing models of conservation: best practices; identification of key barriers to progress; policy instruments; and a communications campaign. Preliminary goals and objectives were designed and agreed upon at these meetings, enabling the background research to begin.

Communications and Publications

In 2000-2001, the NRTEE continued to work to ensure that decision makers, the media and the public recognize it as a leader in providing objective views and analytical information on the state of the debate on the environment and the economy in Canada. The NRTEE was extremely active this year, releasing the Millennium Statement, a State of the Debate report, and other material. As well, the Round Table received extensive national media coverage throughout the year on a variety of issues including health and the environment, the Millennium Statement, and Aboriginal Communities and Non-renewable Resource Development.

The Web site has continued to disseminate key information to stakeholders and members of the public. Recognizing the importance of the NRTEE Web site, a Virtual Library feature was developed and added to the corporate site, allowing people to easily access over 150 NRTEE documents on sustainable development. The Web site continued to be the primary information source for the Greening the Budget 2000 recommendations, proceedings and presentations from the ESDI Initiative's National Conference on Sustainable Development Indicators, and NRTEE Executive Briefs (a bi-monthly brief highlighting the work of a NRTEE program). The interactive Flash presentation of *Achieving a Balance: Four Challenges for Canada in the Next Decade*, the four Health, Environment and the Economy program case studies and the ESDI conference proceedings and presentations are all available free of charge on the NRTEE Web site.

The NRTEE released and widely promoted the following publications over the year:

- *Achieving a Balance: Four Challenges for Canada in the Next Decade*
- *Managing Potentially Toxic Substances in Canada - A State of the Debate Report*

NRTEE publications continued to be marketed and distributed on a partial cost-recovery basis through Renouf Publishing Co. Ltd.

Look Ahead

The coming year, 2001-2002, will be an active one for the NRTEE. The following are the key initiatives planned for next year:

- The NRTEE's program **Sustainable Development Priorities for the New Millennium** will continue to promote *Achieving a Balance: Four Challenges for Canada in the Next Decade* through presentations by the NRTEE members throughout the country. The year-long national communications campaign will target all levels of government, industry associations, citizens' groups and the media.
- The **Environment and Sustainable Development Indicators (ESDI) Initiative** will move into the second phase of the three-year program. Cluster groups of experts will suggest and test potential environment and sustainable development indicators. The three broad issues that will be addressed are human capital, natural capital and produced capital. The goal is to generate a national set of sustainable development indicators that will be practical, feasible, well accepted and used widely in Canada following the release of the final report (no later than early 2003).
- The **Economic Instruments** program will concentrate its efforts on stimulating discussion about and promoting **Ecological Fiscal Reform** over the next two to three years, while continuing to make annual pre-budget submissions to the Department of Finance.
- The **Measuring Eco-efficiency** program will release a final report and workbook in the fall.
- The **Aboriginal Communities and Non-renewable Resource Development** State of the Debate report will be released in June in Yellowknife, NT, and actively communicated throughout the following year.
- Cohort 8 of **LEAD Canada** will attend its second and final international training session in the Commonwealth of Independent States in August 2001. After Cohort 8's graduation at this international session, the NRTEE will cease to be the host institute for the LEAD program in Canada.
- The **Conservation of Natural Heritage** program will host a national conference in Winnipeg, MB, in November.

National Round Table on the Environment and the Economy
MANAGEMENT REPORT
for the year ended March 31, 2001

We have prepared the accompanying financial statement of the National Round Table on the Environment and the Economy in accordance with the reporting requirements and standards of the Receiver General for Canada. This financial statement was prepared in accordance with the significant accounting policies set out in Note 2 of the statement on a basis consistent with that of the preceding year. Some previous year figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.

Responsibility for the integrity and objectivity of data in this financial statement rests with the management of the Round Table. To assure maximum objectivity and freedom from bias, the financial data contained in this financial statement have been examined by the Executive Committee of the Round Table.

The information included in the financial statement is based on management's best estimates and judgements with due consideration to materiality. To fulfil these accounting and reporting responsibilities, the Round Table maintains a set of accounts which provides a centralized record of the Round Table's financial transactions. Financial information contained in the ministerial statements and elsewhere in the *Public Accounts of Canada* is consistent with this financial statement, unless indicated otherwise.

The Round Table's directorate of financial services develops and disseminates financial management and accounting policies, and issues specific directives which maintain standards of accounting and financial management. The Round Table maintains systems of financial management and internal control which give due consideration to costs, benefits and risks. They are designed to provide reasonable assurance that transactions are properly authorized by Parliament and are executed in accordance with prescribed regulations, and are properly recorded so as to maintain accountability of Government funds and safeguard the Round Table's assets. The Round Table also seeks to assure the objectivity and integrity of data in its financial statement by the careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility, and by communication programs aimed at ensuring that its regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout the organization.

Management presents this financial statement to the Auditor General of Canada, who audits and provides an independent opinion which has been appended to this financial statement.

Approved by:

David J. McGuinty
President and Chief Executive Officer

Eugene Nyberg
Corporate Secretary and
Director of Operations

Ottawa, Canada
July 6, 2001

AUDITOR GENERAL OF CANADA

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU CANADA

Auditor's Report

To the National Round Table on the Environment and the Economy
and the Prime Minister

I have audited the statement of operations of the National Round Table on the Environment and the Economy for the year ended March 31, 2001. This financial statement is the responsibility of the Round Table's management. My responsibility is to express an opinion on this financial statement based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statement is free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statement. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, this financial statement presents fairly, in all material respects, the results of operations of the Round Table for the year ended March 31, 2001 in accordance with the accounting policies set out in Note 2 to the financial statement.

Richard Flageole, FCA
Assistant Auditor General
For the Auditor General of Canada

Ottawa, Canada
July 6, 2001

National Round Table on the Environment and the Economy

Statement of Operations for the Year Ended March 31, 2001

	2001	2000
	$	$
Expenditures		
Operating		
Salaries and employee benefits	1,516,265	1,487,063
Professional and special services	1,492,219	740,769
Publications	582,612	247,243
Transportation and communications	414,916	383,527
Rentals	254,241	215,268
Furniture and equipment	118,866	111,124
Utilities, materials and supplies	43,642	32,548
Repairs and maintenance	18,263	39,803
Other subsidies and payments	57	107
	4,441,081	3,257,452
Executive Committee		
Travel and living expenses	11,112	3,627
Honoraria	2,962	3,030
	14,074	6,657
Other Committees		
Travel and living expenses	187,459	176,005
Honoraria	133,504	128,920
	320,963	304,925
	4,776,118	3,569,034
Non-tax revenue		
Sale of publications	11,353	15,576
Adjustment to P.A.Y.E.	12,444	-
Refund of previous years' expenditures	2,044	-
Sale of surplus Crown assets	8	369
Sale of conference materials	-	3,380
	25,849	19,325
Net cost of operations (Note 3)	4,750,269	3,549,709

The accompanying notes are an integral part of this financial statement.

Approved by:

Stuart L. Smith
Chair

David J. McGuinty
President and Chief
Executive Officer

National Round Table on the Environment and the Economy

Notes to the Statement of Operations

March 31, 2001

1. Authority and Purpose

The National Round Table on the Environment and the Economy (Round Table) was established in 1994 under the *National Round Table on the Environment and the Economy Act* and is a departmental corporation named in Schedule II of the *Financial Administration Act.* The Round Table fulfils its objective of promoting sustainable development, and the integration of environment and economy in decision making in all sectors, by conducting studies, organizing multistakeholder "dialogues" on specific issues and economic sectors, providing advice, carrying out educational and communication activities, and acting as a catalyst for change. Its operating expenditures are funded mainly by a budgetary lapsing authority, and to a lesser extent from cost recovery and cost sharing for specific activities. Employee benefits are authorized by statutory authorities.

2. Significant Accounting Policies

The statement of operations has been prepared using the following accounting policies:

a) Expenditure recognition
All expenditures are recorded on the accrual basis with the exception of termination benefits, vacation pay and compensatory time off, which are recorded on a cash basis.

b) Revenue recognition
Revenues are recorded on an accrual basis.

c) Capital purchases
Acquisitions of capital assets are charged to operating expenditures in the year of purchase.

d) Services provided without charge by Government departments
Estimates of amounts for services provided without charge by Government departments are included in expenditures.

e) Refunds of previous years' expenditures
Refunds of previous years' expenditures are recorded as revenues when received, and are not deducted from expenditures.

f) Public Service Superannuation Plan
Employees participate in the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. The employees and the Round Table contribute equally to the cost of the Plan. The Round Table's contributions are recorded as expenditure in the year they are made and they represent the total pension obligation of the Round Table under the Plan.

3. Parliamentary Appropriations

	2001	2000
	$	$
Privy Council – Vote 40	3,170,000	3,114,138
Governor General Special Warrants[1]	929,000	-
Supplementary – Vote 40a	152,850	98,600
	4,251,850	3,212,738
Lapsed	147,922	178,342
	4,103,928	3,034,396
Statutory contributions to employee benefit plans	264,000	266,000
Spending of revenues from the sale of publications and conference materials in accordance with section 29.1 (1) of the FAA	11,353	18,956
Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	8	369
Total use of appropriations	4,379,289	3,319,721
Add: accommodations and other services provided without charge by other Government departments	182,280	182,280
funds received from other Government departments	214,549	67,033
Less: non-tax revenue	25,849	19,325
Net cost of operations	4,750,269	3,549,709

[1] The established procedure for obtaining Supplementary Parliamentary Appropriations when Parliament is dissolved for a general election is through Governor General Special Warrants.

4. Specified Purpose Account

When the Round Table was created, a specified purpose account was established pursuant to section 21 of the *Financial Administration Act* to record grants and donations received from third parties, and expenses incurred to do various studies related to the principles of sustainable development in Canada and internationally. This account is also used to reflect financial transactions of the Canadian chapter of the LEAD (Leadership for Environment and Development) International training program, which will sunset in December 2001. These receipts and expenses are not included in the statement of operations of the Round Table. The unspent balance in this account is carried forward for future use.

	2001	2000
	$	$
Balance at beginning of year	197,852	21,065
Receipts	51,044	597,024
	248,896	618,089
Expenses	175,122	420,237
Balance at end of year	73,774	197,852

5. Accounts Receivable

As of March 31, amounts receivable are as follows:

	2001	2000
	$	$
Current:		
Government of Canada	30,000	-
	30,000	-

6. Capital Assets and Accumulated Amortization

Internal controls are maintained to safeguard capital assets costing over $1,000. The following supplemental information reflects historical cost and amortization if the assets were amortized on a straight-line basis over their useful life of five years.

Capital assets at cost	March 31, 2000	Acquisitions	Disposal	March 31, 2001
	$	$	$	$
Informatics Equipment	306,353	72,601	176,334	202,620
Office Furniture and Equipment	141,019	3,696	7,224	137,491
	447,372	76,297	183,558	340,111

Accumulated Amortization	March 31, 2000	Amortization	Disposal	March 31, 2001
	$	$	$	$
Informatics Equipment	209,891	33,745	159,578	84,058
Office Furniture and Equipment	73,374	25,445	7,151	91,668
	283,265	59,190	166,729	175,726

7. Inventory of Publications Intended for Sale

Effective May 28, 1996, the Round Table began a cost-recovery program for its publications. Canadian distribution is done through a distributor who is entitled to a 50 per cent commission fee on the sale price of each publication sold. Inventory of publications intended for sale is valued at net realizable value.

	2001	2000
	$	$
Inventory at beginning of year	150,734	246,984
Add: new publications produced	42,118	38,488
Less: sales	11,043	15,576
written off	45,455	-
allowance for obsolescence	69,344	119,162
Inventory at end of year	67,010	150,734

8. Liabilities

As of March 31, liabilities are as follows:

	2001	2000
	$	$
a) Accounts payable and accrued charges		
Accounts payable	1,062,462	500,014
Accrued salaries	48,680	60,712
	1,111,142	560,726
b) Other liability		
Accrued vacation pay	55,294	58,646
Compensatory time off	2,605	2,968
	57,899	61,614

9. Comparative Figures

Certain of the 2000 comparatives figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.

TABLE RONDE NATIONALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE

Rapport **annuel**
2000-2001

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

National Round Table on the Environment and the Economy

MEMBRES DE LA TRNEE

Président :
Stuart L. Smith
Président
ENSYN Technologies Inc.

Vice-présidente
Lise Lachapelle*
Présidente et chef de la direction
Association des produits forestiers du Canada

Vice-présidente
Elizabeth May*
Directrice générale
Sierra Club du Canada

Harinder P.S. Ahluwalia
Président-directeur général
Info-Electronics Systems Inc.

Paul G. Antle
Président-directeur général
Island Waste Management Inc.

Jean Bélanger
Ottawa, Ontario

Lise Brousseau
La Prairie, Québec

Patrick Carson
Nobleton, Ontario

Douglas B. Deacon
Propriétaire
Trailside Café and Adventures

Terry Duguid
Président
Manitoba Clean Environment Commission

Sam Hamad, ing.
Vice-président, Industrie
Roche Ltée, Groupe conseil

Michael Harcourt
Associé principal
Sustainable Development Research Institute
University of British Columbia

Raymond E. Ivany
Président
Nova Scotia Community College

William H. Johnstone
Moose Jaw, Saskatchewan

Cindy Kenny-Gilday
Conseillère principale
Affaires communautaires
Diavik Diamond Mines

Emery P. LeBlanc
Président
Groupe métal primaire
Vice-président exécutif
Alcan Inc.

Cristina Marques
Copropriétaire et promotrice de constructions
Dreamcoast Homes

Patricia McCunn-Miller
Directrice des affaires environnementales
et règlementaires
PanCanadian Petroleum Limited

Ken Ogilvie
Directeur général
Pollution Probe Foundation

Joseph O'Neill
Hanwell, Nouveau-Brunswick

Florence Robart
Pointe-du-Chêne, Nouveau-Brunswick

Angus Ross
Président
L & A Concepts

Irene So
Vice-présidente et gestionnaire-associée de portefeuille
RBC Dominion Securities

John Wiebe
Président-directeur général
GLOBE Foundation of Canada
et Président-directeur général
Fondation Asie Pacifique du Canada

Judy G. Williams
Associée
MacKenzie Fujisawa Brewer Stevenson

SECRÉTARIAT DE LA TRNEE

Président-directeur général
David J. McGuinty

Adjointe intérimaire à la direction et à la recherche
Karen Hébert

Secrétaire général et directeur des opérations
Gene Nyberg

Adjointe de direction au secrétaire général
Hélène Sutton

Conseillères en politiques
Carolyn Cahill
Meg Ogden
Sara Rose-Carswell
Lisa Woodward

Associée à la recherche
Claire Aplevich

Gestionnaire des communications
Moira Forrest

Coordonnatrice des relations publiques
Kelly Bagg

Agent des services d'information
Edwin Smith

Agente des communications
Christine Choury

Éditique
Kindi Chana

Gestionnaire de bureau et
coordonnatrice des conférences et réunions
Cathy Heroux

Gestionnaire, Finances et administration
Pierrette Guitard

Agente, Finances et administration
Anne Mineault

Commis, Finances et administration
Denise Dinèl-Larivière

Adjointes administratives
Lise Bélanger
Denise Johnston

Réceptionnistes / Secrétaires
Carole Desjardins
Tania Tremblay

* Fin du mandat de Lise Lachapelle, le 15 mai 2001
* Fin du mandat d'Élizabeth May, le 27 avril 2001

Imprimé au Canada sur papier recyclé

Lettre du Président et du Président-directeur général

Juillet 2001

Monsieur le premier ministre,

Nous avons le plaisir de vous présenter le Rapport annuel 2000-2001 de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE).

Tout au long de l'année écoulée, nos efforts ont visé avant tout à faciliter les discussions sur les aspects environnementaux et économiques de questions essentielles à dimension nationale et internationale. Des intervenants provenant d'un large éventail de secteurs ont contribué à des débats importants sur la mise au point d'indicateurs de développement durable et de l'environnement, l'écologisation de la fiscalité, les collectivités autochtones et la mise en valeur des ressources non renouvelables, la santé, l'environnement et l'économie, sans oublier des recommandations sur des mesures à inclure dans le budget fédéral.

Au cours de la prochaine année, la TRNEE encouragera des discussions et des débats semblables sur certains domaines de programme, et plus particulièrement sur la mise au point d'indicateurs de l'éco-efficacité dans les milieux d'affaires, l'écologisation de la fiscalité, les indicateurs de développement durable et de l'environnement et la protection de la nature. Nous sommes heureux de continuer à fournir à votre bureau des renseignements et des conseils pertinents au cours de l'année 2001-2002.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le premier ministre, l'expression de notre très haute considération.

Stuart L. Smith, M.D.
Président

David J. McGuinty
Président-directeur général

Table des matières

Tour d'horizon sur la TRNEE.....3
Rétrospective de l'année : Le point sur les programmes.....4
Communications et publications.....8
Perspectives d'avenir.....8
Rapport de la direction.....9
Rapport du vérificateur.....10
État des résultats.....11
Notes à l'état des résultats.....12

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

National Round Table on the Environment and the Economy

Édifice Canada, 344, rue Slater, bureau 200, Ottawa (Ontario) Canada K1R 7Y3
Tél. : (613) 992-7189 • Téléc : (613) 992-7385 • Courriel : admin@nrtee-trnee.ca • Web : http://www.nrtee-trnee.ca

Tour d'horizon sur la TRNEE

Profil

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE) est un organisme indépendant du gouvernement fédéral qui a pour mission de fournir aux décideurs et aux leaders d'opinion des informations fiables et des points de vue objectifs sur l'état actuel du débat en matière d'environnement et d'économie.

La TRNEE regroupe des Canadiens et Canadiennes émérites nommés par décret pour représenter un vaste éventail de secteurs dont les milieux d'affaires, le monde syndical, les universités, les organismes de protection de l'environnement et les Premières nations.

Activités

Créée par proclamation d'une loi en 1994, la TRNEE doit jouer un rôle catalyseur dans la définition, l'interprétation et la promotion des principes et pratiques afférents au développement durable. Dans l'exécution de son mandat, elle collabore avec toutes les parties intéressées au Canada en vue de définir les grands dossiers qui ont des répercussions à la fois sur l'environnement et l'économie, de mieux comprendre ces répercussions et de recommander des mesures qui favoriseront un juste équilibre entre la prospérité économique et la sauvegarde de l'environnement.

Les activités de la TRNEE sont concentrées au sein de divers programmes relevant chacun d'un groupe de travail ou d'un comité composé d'au moins un membre de la TRNEE et de représentants du monde des affaires, des milieux gouvernementaux et d'organismes sans but lucratif.

Il incombe aux groupes de travail ou comités de commander des recherches, de mener des consultations nationales, de produire des rapports sur les domaines d'entente et les divergences de vues, et de formuler des recommandations motivées qui favorisent le changement. Tous les membres de la TRNEE examinent ensuite ces rapports et recommandations avant de les approuver et de les communiquer au public. Les membres de la TRNEE se réunissent quatre fois par an pour faire le point sur les progrès accomplis, pour établir des priorités d'avenir et pour lancer de nouveaux programmes.

En plus d'assurer la bonne marche des programmes, les membres de la TRNEE gèrent, jusqu'en décembre 2001, le volet canadien du programme LEAD (Leadership en matière d'environnement et de développement), un programme international de formation qui permet aux candidats prometteurs de divers pays de parfaire leurs connaissances en matière de développement durable et d'apprendre à mieux gérer les dossiers connexes.

Fonctionnement

Les activités de la TRNEE sont caractérisées par sa démarche multilatérale. En créant un climat de confiance propice au débat et à la libre expression de tous les points de vue, la TRNEE a su instaurer un processus qui permet aux parties intéressées de définir elles-mêmes les liens entre l'environnement et l'économie dans des secteurs clés, de circonscrire les domaines où il y a entente et de trouver les causes des divergences de vues.

Chaque année, la TRNEE entame un processus de planification stratégique pour déterminer les grands enjeux qui orienteront son action à court et moyen termes. Elle favorise les programmes qui portent sur des dossiers urgents de nature économique ou environnementale aptes à faire progresser la cause du développement durable.

Les intervenants doivent relever un défi de taille pour faire avancer les choses et maintenir un juste équilibre dans des secteurs vulnérables. Afin de bien jouer son rôle de catalyseur dans ce contexte, la TRNEE traite chaque grand dossier sous forme de « table ronde ». À cette fin, elle s'emploie à :

- analyser les faits et les tendances de l'environnement et de l'économie;
- solliciter activement l'opinion des intervenants;
- puiser aux résultats de la recherche et des consultations — afin de faire le point sur l'état du débat;
- établir les effets de l'action ou de l'inaction, et formuler des recommandations.

La table ronde constitue une méthode unique de consultation des groupes d'intérêt qui permet de faire progresser divers dossiers mettant en jeu l'environnement et l'économie. Le processus en soi s'avère utile pour surmonter des différends profonds. En outre, les produits (rapports) émanant de chaque programme mettent l'accent sur l'élaboration de politiques générales et la formulation de recommandations pour orienter l'action.

Rétrospective de l'année : *Le point sur les programmes*

Instruments économiques et écologisation du budget

Ce programme vise à promouvoir le recours à des approches axées sur le marché pour améliorer l'environnement au Canada. Il repose sur deux éléments :

1. Écologisation du budget

Le Comité des instruments économiques et de l'écologisation du budget a poursuivi ses travaux sur l'utilisation des instruments économiques au profit de l'environnement. Ce programme repose sur le mécanisme annuel d'**écologisation du budget** qui vise à élaborer des recommandations qui seront soumises au ministre des Finances dans le budget de l'année suivante. Les élections fédérales de novembre ont retardé le processus budgétaire.

La proposition budgétaire 2001 de la TRNEE, qui s'inspire de la proposition de 2000, n'est que la première étape du processus continu de changement qui s'impose si l'on veut exploiter à fond les synergies économiques, sociales et écologiques qui s'offrent au Canada. Les projets de recommandations de cette année ont été choisis spécifiquement comme exemples que le gouvernement fédéral peut utiliser pour améliorer directement la qualité de vie des collectivités du Canada tout en favorisant la productivité, la santé et l'environnement de toute la population canadienne.

Les recommandations se sont inspirées des efforts continus déployés par la Table ronde, et en particulier des travaux du Groupe de travail des collectivités autochtones et du développement des ressources non renouvelables, du Groupe de travail de la santé, l'environnement et l'économie et du Projet du millénaire. Au cours de réunions, les intervenants ont examiné les mesures proposées et regroupé les recommandations en cinq mesures clés qui seront présentées au ministre des Finances et au Comité permanent des finances de la Chambre des communes. Pour le budget de 2002, la TRNEE a demandé au gouvernement fédéral d'intervenir dans plusieurs domaines pour :

- aider à mieux comprendre les liens entre la réglementation sur l'environnement et la santé humaine;
- promouvoir les débouchés viables pour les collectivités autochtones du Nord;
- promouvoir une consommation plus durable de l'énergie;
- protéger et mettre en valeur le riche patrimoine naturel du Canada.

Environ la moitié des 700 millions de dollars des nouvelles dépenses reliées à l'environnement que le gouvernement fédéral a annoncées dans son budget de février 2000 sont le reflet de la proposition d'écologisation du budget 2000 présentée par la TRNEE.

2. Écologisation de la fiscalité

Le Comité des instruments économiques a lancé un programme de deux à trois ans afin de mettre au point une stratégie d'utilisation de l'**écologisation de la fiscalité (EF)** pour aborder les enjeux importants du développement durable (liés à l'air ou à l'eau, par exemple) au Canada. L'écologisation de la fiscalité peut être définie comme une stratégie qui réoriente les programmes de fiscalité et de dépenses publiques de façon à créer des incitations intégrées à l'appui de l'évolution vers le développement durable.

On a organisé, les 26 et 27 juin 2000, une première réunion multilatérale d'experts afin de concevoir le programme. Cette réunion a été suivie d'une autre en décembre au cours de laquelle le groupe consultatif d'experts s'est penché sur toutes sortes de questions environnementales qui pourraient bénéficier d'une démarche appliquée fondée sur l'EF. Au cours d'une troisième réunion en février, les participants ont choisi trois grands dossiers environnementaux à analyser sous forme d'études de cas afin d'illustrer des façons possibles d'appliquer l'EF avec succès. Les grands dossiers sont les suivants : l'intégrité écologique des paysages agricoles, et plus particulièrement la mise au point d'une série d'instruments économiques afin d'encourager la conservation des terres inondées et des zones riveraines; façons possibles pour les instruments de l'EF d'encourager une meilleure gestion du cycle de vie de certaines substances dites « de la voie II » en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (qui comprend les initiatives

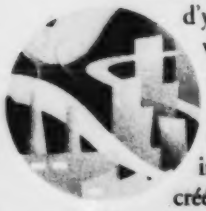
volontaires, les permis échangeables et les répercussions de l'impôt qui peuvent accélérer la mise en œuvre de ce système de gestion); la mise au point d'une série d'instruments économiques qui compléteront des règlements à venir associés au Plan d'action pour l'assainissement de l'air que le Canada a annoncé en février 2001. Dans ce dernier grand dossier, les efforts viseront avant tout à déterminer comment des instruments économiques conçus pour faciliter l'adoption de carburants plus propres et de moteurs mieux conçus pourraient favoriser la transition vers des véhicules à combustible diesel plus propres.

Le programme finira par présenter aux décideurs un examen critique d'enjeux importants sur la mise en œuvre de mesures de l'écologisation de la fiscalité. La neutralité des revenus, la compétitivité internationale et la compétence des diverses administrations dans la mise en œuvre d'une façon intégrée et fondée sur le marché d'aborder le développement durable au Canada sont des exemples de ces grandes questions importantes.

Mesure de l'éco-efficacité

L'éco-efficacité est une approche pratique que les entreprises adoptent pour fixer et atteindre leurs objectifs de performance environnementale. La normalisation de la mesure de ces objectifs permettra un dialogue fructueux et des comparaisons faciles entre les services, les entreprises et les divers secteurs des milieux d'affaires. Dans le cadre de son **Programme sur l'éco-efficacité**, la TRNEE a procédé à des essais sur des indicateurs de l'intensité énergétique et matérielle. En 1997 et 1998, elle a réalisé un projet pilote intitulé *Mesure de l'éco-efficacité dans l'entreprise : L'élaboration d'indicateurs fondamentaux de l'éco-efficacité.*

Avec l'appui d'Environnement Canada, le programme a pris de l'ampleur et a convaincu 12 entreprises* du secteur manufacturier du Canada d'y participer activement. Ces entreprises ont vérifié la valeur des indicateurs d'intensité de l'énergie et des matériaux consommés par leurs activités. Elles ont amélioré les définitions, les règles de décision et les indicateurs complémentaires et créé un carnet de travail que toutes les entreprises peuvent utiliser pour calculer les indicateurs d'une façon uniforme, transparente, crédible et normalisée. Le rapport final et le carnet de travail seront terminés à l'automne 2001.



* *Les entreprises participantes étaient les suivantes : Tetra Pak Ltd., Husky Injection Molding Systems Ltd., General Motors du Canada, Ciment Saint-Laurent, Dupont Canada Inc., Alcan Aluminium Limitée, BASF Canada Inc., Nexfor Inc. (filiale de Nordbord), Dofasco Inc., TransAlta Corporation, Énergie atomique du Canada limitée et Nestlé Canada Inc.*

LEAD Canada

LEAD (Leadership pour l'environnement et le développement) Canada est un programme de formation de deux ans qui vise à garantir que les décideurs de demain comprennent bien les défis du développement durable et qu'ils sont en mesure de les relever. Tous les ans, chacun des 12 programmes LEAD répartis dans le monde entier sélectionne jusqu'à 15 professionnels prometteurs, en milieu de carrière, à qui offrir cette formation. Les participants (appelés associés) ont l'occasion de se familiariser avec de grandes questions de fond reliées au développement durable et d'acquérir des compétences dans divers domaines, dont le règlement des différends, les façons de dialoguer avec les parties intéressées, la gestion du changement, la communication transculturelle et l'art de parler en public. En même temps, les associés poursuivent des études autodirigées qui complètent leurs activités professionnelles. En août, la Cohorte 7 a assisté à sa dernière séance de formation internationale et à la collation des grades à Vancouver (C.-B.). Au cours de cette séance, les participants se sont penchés sur le thème *Mondialisation et durabilité : Impact sur les collectivités locales*, et trois études de cas différentes. Des visites à la baie Clayoquot, en Colombie-Britannique, Whistler (C.-B.) et Yellowknife (T. N.-O.) ont eu lieu. C'était la première fois qu'une séance de formation internationale était tenue au Canada. La deuxième séance nationale de formation de la Cohorte 8 à Ottawa a porté avant tout sur l'acquisition de techniques spécialisées de présentation et d'animation basées sur les études autodirigées des associés.

À cause d'une réduction importante du financement, de contraintes budgétaires et d'une réévaluation des possibilités et des priorités pour l'avenir, la Table ronde nationale mettra fin à ses liens avec LEAD International comme institution hôte du programme canadien lorsque la Cohorte 8 aura terminé sa formation. En septembre, la TRNEE a été heureuse d'annoncer la transformation du programme LEAD Canada en organisation non gouvernementale autonome, LEAD Canada Inc. La

nouvelle ONG est dirigée par un groupe engagé d'associés et de diplômés de LEAD Canada.

Santé, environnement et l'économie

Le **Programme santé, environnement et l'économie** a mis l'accent sur les processus d'élaboration de politiques et de prises de décisions. En se fondant sur les quatre études de cas portant sur le lindane, le règlement sur les carburants à faible teneur en soufre, le MMT (méthylcyclopentadienyl manganèse tricarbonyl), additif de l'essence, et l'hormone bovine Revalor-H, ainsi que sur les divers ateliers, la TRNEE a produit un rapport de la série l'État du débat intitulé : *La gestion des substances potentiellement toxiques au Canada*, qu'elle a rendu public en mars, à l'Amphithéâtre national de la presse à Ottawa. Le rapport présente 11 recommandations qui visent à améliorer les processus décisionnels conçus pour protéger les Canadiens contre les répercussions que pourraient avoir sur la santé le contact avec des produits chimiques dangereux présents dans l'air, l'eau, le sol et les aliments.

Priorités du développement durable pour le nouveau millénaire

En 1999, la Table ronde nationale a lancé un programme d'un an qui vise à analyser certains des enjeux et des défis émergents auxquels la population canadienne fait face au début du nouveau millénaire. Tout en reconnaissant qu'il y a beaucoup de travail à faire au sujet des enjeux environnementaux qui existent déjà au Canada, le programme visait à dépasser l'horizon stratégique actuel afin de définir de nouveaux enjeux auxquels la population canadienne, les pouvoirs publics et l'industrie doivent accorder une attention de plus longue durée.

En mai 2000, la TRNEE a tenu à Montréal (Québec) sa quatrième et dernière plénière de la série du millénaire qui a porté avant tout sur le caractère habitable des milieux urbains. La conférence d'une journée, qui avait pour thème *Des villes habitables pour tous – Vers des collectivités viables*, a été coorganisée par Vivre en ville (organisation non gouvernementale québécoise qui préconise le développement durable en milieu urbain, rural et communautaire), la Ville de Montréal et les gouvernements fédéral et provincial. Le Forum a réuni toute une brochette d'experts internationaux comme Maria Do Rocio Quandt, directrice, Bureau de l'information de l'Institut de recherche et d'aménagement urbain de Curitiba (Curitiba, Brésil), Mike Burton, dirigeant régional du gouvernement métropolitain élu de Portland (Orégon, États-Unis) et Mike Harcourt, membre de la TRNEE et attaché supérieur de recherche, Développement durable, Institut de recherche sur le développement durable.

Les trois plénières précédentes du Millénaire avaient les thèmes suivants : La santé, l'environnement et l'économie; L'emploi, l'environnement et l'économie; et La protection de la nature.

La déclaration finale intitulée **Atteindre un équilibre : Quatre défis pour le Canada au cours de la prochaine décennie** a été rendue publique au cours de la conférence *Le Canada dans une société mondiale* organisée par le Projet de recherche sur les politiques à Ottawa en décembre. Le texte met en évidence les problèmes émergents du développement durable importants pour le Canada au cours de la première décennie du nouveau millénaire.

Collectivités autochtones et développement des ressources non renouvelables

En 1998, la TRNEE a lancé un programme afin d'analyser, du point de vue de la durabilité, le lien entre les collectivités autochtones et le développement des ressources non renouvelables. La TRNEE a défini, comme indicateurs de la durabilité pour les collectivités autochtones, la vitalité de l'économie, l'intégrité de l'environnement, le mieux-être social et culturel, l'équité et le contrôle des ressources

naturelles. Le programme vise à déterminer les mesures qu'il faut prendre pour assurer que **le développement des ressources non renouvelables dans le nord du Canada** au cours des 10 à 25 prochaines années appuie les collectivités autochtones autonomes et viables sur le plan économique et en bonne santé sur le plan social, sans compromettre l'intégrité écologique de l'environnement.

La TRNEE a continué de communiquer avec la collectivité dans le cadre des activités importantes de recherche et de communication du programme en participant à l'Assemblée générale annuelle et au Salon commercial de l'Assemblée des Premières nations à Ottawa (Ontario), en juin, ainsi qu'à l'Assemblée nationale des Denendeh à Fort Resolution (T. N.-O.), en juillet. Le groupe de travail s'est réuni en juin pour choisir les quatre ou cinq recommandations clés qui constitueront l'assise du rapport sur l'état du débat que le programme doit publier en juin 2001.

L'Initiative des indicateurs de développement durable et de l'environnement (IDDE)

Projet triennal lancé par la TRNEE, l'**Initiative des indicateurs de développement durable et de l'environnement (IDDE)** vise à produire un ensemble national d'indicateurs de développement durable qui intégreront des facteurs environnementaux dans la prise de décisions d'ordre économique par les gouvernements, les milieux d'affaires et la société civile.

Cette initiative est née des recommandations sur l'écologisation du budget 2000 formulées par la TRNEE et s'est concrétisée grâce au financement prévu dans le budget fédéral de 2000.

Le Comité d'orientation de l'IDDE s'est réuni en janvier pour établir une façon détaillée d'aborder l'élaboration des indicateurs. La TRNEE a organisé en mars la ***Conférence nationale sur les indicateurs de développement durable,*** qui a servi de vitrine à l'expérience acquise dans le contexte de projets de création d'indicateurs déjà en cours ou terminés au Canada et ailleurs dans le monde. Plus de 600 personnes ont assisté à la conférence d'une journée à Ottawa, qui a commencé par un discours – programme de l'honorable David Anderson, ministre de l'Environnement. Le discours a été suivi de présentations de plus de 27 experts du domaine qui ont parlé de différents sujets, dont : *Les indicateurs à l'œuvre dans le monde, Les indicateurs à l'œuvre au Canada et Regard vers l'avenir.*

La conférence a été suivie d'un atelier d'une journée au cours duquel les participants ont formulé des commentaires sur la démarche proposée par l'initiative IDDE de la TRNEE.

Conservation du patrimoine naturel

Le programme du millénaire de la TRNEE a défini plusieurs possibilités et défis importants pour le Canada en ce qui a trait à la protection de la nature. Le nouveau domaine de la biologie de la conservation indique qu'il ne suffit pas de créer des parcs pour maintenir notre patrimoine naturel. Les zones protégées peuvent devenir des « îlots d'extinction » si elles ne sont pas intégrées dans des complexes de plus grande envergure. C'est pourquoi nous devons créer des systèmes plus intégrés de gestion des terres qui comprennent des zones protégées de base entourées de zones tampons, ou zones de gestion spéciale.

À l'achèvement du programme du millénaire, la TRNEE a commandé un document sur les créneaux que la Table ronde nationale pourrait occuper et les rôles qu'elle pourrait jouer dans l'étude d'autres façons de mieux conserver, rétablir et maintenir la santé à long terme des écosystèmes du Canada. Une réunion des intervenants en janvier a confirmé que le travail de la TRNEE dans ce domaine bénéficiait d'un appui solide. D'autres réunions en février et mars ont produit cinq éléments majeurs du nouveau programme : examen scientifique; examen des modèles existants de conservation : pratiques optimales; définition des obstacles clés au progrès; instruments stratégiques et campagne de communication. Au cours de ces réunions, les participants ont conçu les buts et objectifs préliminaires sur lesquels ils se sont entendus, ce qui a permis d'entreprendre la recherche de base.

Communications et publications

En 2000-2001, la TRNEE a continué d'assurer que les décideurs, les médias et la population la reconnaissent comme un chef de file dans la diffusion d'opinions objectives et de données analytiques au sujet de l'état du débat sur l'environnement et l'économie au Canada. La TRNEE a été extrêmement active cette année en publiant la Déclaration du millénaire, un rapport sur l'état du débat et d'autres documents. La Table ronde a en outre bénéficié pendant toute l'année d'une couverture médiatique nationale importante qui a porté sur toutes sortes de questions, dont la santé et l'environnement, la Déclaration du millénaire et Les collectivités autochtones et le développement des ressources non renouvelables.

Le site Web a continué à diffuser de l'information essentielle aux intervenants et au public. Reconnaissant l'importance de son site Web, la TRNEE y a ajouté une bibliothèque virtuelle, ce qui permet aux intéressés d'avoir facilement accès à plus de 150 documents de la TRNEE sur le développement durable. Le site Web est demeuré la principale source d'information au sujet des recommandations relatives à l'écologisation du budget 2000, des actes de la Conférence nationale de l'Initiative IDDE sur les indicateurs de développement durable et des communications qui y ont été présentées, sans oublier ses Bulletins d'étape (note bimestrielle qui met en vedette le travail d'un programme de la TRNEE). Le Flash Millénaire interactif *Atteindre un équilibre : Quatre défis pour le Canada au cours de la prochaine décennie*, les quatre études de cas du programme Santé, environnement et l'économie et les actes de la Conférence IDDE et les exposés qui y ont été présentés sont tous disponibles gratuitement sur le site Web de la TRNEE.

Au cours de l'année, la TRNEE a publié les documents suivants :

- *Atteindre un équilibre : Quatre défis pour le Canada au cours de la prochaine décennie*
- *La gestion des substances potentiellement toxiques au Canada*

La TRNEE a continué de vendre et de distribuer ses publications en mode de recouvrement partiel des coûts par l'entremise des Éditions Renouf Limitée.

Perspectives d'avenir

Au cours de l'exercice 2001-2002 la TRNEE aura un programme bien rempli. Voici certaines des principales initiatives prévues pour le prochain exercice :

- Le programme de la TRNEE, **Priorités de développement durable pour le nouveau millénaire**, continuera de promouvoir *Atteindre un équilibre : Quatre défis pour le Canada au cours de la prochaine décennie* grâce aux exposés que les membres de la TRNEE présenteront d'un bout à l'autre du Canada. La campagne nationale de communications d'une durée d'un an visera tous les paliers de gouvernement, les associations industrielles, les groupes de citoyens et les médias.
- L'**Initiative des indicateurs de développement durable et de l'environnement (IDDE)** passera au deuxième volet du programme de trois ans. Des groupes d'experts proposeront des indicateurs possibles de développement durable et de l'environnement et en feront l'essai. Les trois grands dossiers abordés seront ceux du capital humain, du capital naturel et du capital produit. Cette initiative vise à définir un ensemble national d'indicateurs du développement durable qui sont pratiques, réalisables, bien accueillis et utilisés largement au Canada à la suite de la publication du rapport final (au plus tard au début de mars 2003).
- Le **programme des instruments économiques** visera avant tout à encourager la discussion et la promotion de l'écologisation du budget au cours des deux ou trois prochaines années, tout en continuant de présenter au ministère des Finances des propositions en vue de la préparation du budget annuel.
- Le **programme Mesure de l'éco-efficacité** publiera un rapport final et un carnet de travail à l'automne.
- Le rapport sur l'état du débat sur **Les collectivités autochtones et le développement des ressources non renouvelables** sera publié en juin à Yellowknife (T. N.-O.) et diffusé activement pendant toute l'année qui suivra.
- La Cohorte 8 de **LEAD Canada** participera à sa deuxième et dernière séance de formation internationale au Commonwealth des États indépendants en août 2001. Lorsque la Cohorte 8 aura terminé cette séance, la TRNEE cessera d'être l'hôte du programme LEAD au Canada.
- Le **programme Conservation du patrimoine naturel** organisera une Conférence nationale à Winnipeg (Manitoba), en novembre.

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
RAPPORT DE LA DIRECTION
pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

Nous avons préparé l'état financier ci-joint de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie selon les normes et exigences d'information du receveur général du Canada. Cet état financier a été préparé selon les principales conventions comptables énoncées à la note 2 de l'état, de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent. Nous avons reclassé les chiffres de l'exercice précédent pour les rendre conformes à la présentation adoptée pour l'exercice en cours.

La responsabilité concernant l'intégrité et l'objectivité des données de cet état financier incombe à la direction de la Table ronde. Afin d'assurer le maximum d'objectivité et d'impartialité, les données financières contenues dans cet état financier ont été examinées par le Comité exécutif de la Table ronde.

L'information présentée dans l'état financier est fondée sur les meilleurs prévisions et jugements de la direction, compte tenu de son importance relative. Pour s'acquitter de ses responsabilités de comptabilité et d'information, la Table ronde tient une série de comptes qui fournissent un registre centralisé de ses opérations financières. À moins d'avis contraire, l'information financière contenue dans les états ministériels et ailleurs dans les *Comptes publics du Canada* est conforme avec l'information qui figure dans cet état financier.

La direction des services financiers de la Table ronde établit et diffuse les politiques comptables et les politiques de gestion financière, et émet des directives qui assurent le respect des normes de comptabilité et de gestion financière. La Table ronde maintient des systèmes de gestion financière et de contrôle interne qui tiennent compte du coût, des avantages et des risques. Ils sont établis afin de fournir l'assurance raisonnable que les opérations sont autorisées comme il se doit par le Parlement, sont exécutées selon les règlements prescrits, et qu'elles sont comptabilisées adéquatement afin d'assurer la reddition de comptes des fonds publics et de protéger les actifs de la Table ronde. La Table ronde s'efforce également de démontrer l'objectivité et l'intégrité des données contenues dans cet état financier grâce à la sélection, à la formation et au perfectionnement attentifs d'un personnel qualifié, grâce à des arrangements organisationnels permettant un juste partage des responsabilités et grâce à des programmes de communication visant à faire en sorte que ses règlements, politiques, normes et autorisations administratives soient compris dans toute l'organisation.

La direction présente l'état financier à la vérificatrice générale du Canada qui le vérifie et fournit une opinion indépendante. Cette opinion est par la suite jointe à l'état financier.

Approuvé par :

Président-directeur général
David J. McGuinty

Secrétaire général et
directeur des opérations
Eugene Nyberg

Ottawa, Canada
Le 6 juillet 2001

AUDITOR GENERAL OF CANADA VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU CANADA

Rapport du vérificateur

À la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
et au Premier ministre

J'ai vérifié l'état des résultats de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie de l'exercice terminé le 31 mars 2001. La responsabilité de cet état financier incombe à la direction de la Table ronde. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur cet état fincancier en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que l'état financier est exempt d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans l'état financier. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble de l'état financier.

À mon avis, cet état financier donne, à tous les égards importants, une image fidèle des résultats d'exploitation de la Table ronde pour l'exercice terminé le 31 mars 2001 selon les conventions comptables énoncées à la note 2 à l'état financier.

Pour la vérificatrice générale du Canada,

Richard Flageole, FCA
vérificateur général adjoint

Ottawa, Canada
le 6 juillet 2001

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

État des résultats pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

	2001	2000
	$	$
Dépenses		
Fonctionnement		
Traitements et indemnités des employés	1 516 265	1 487 063
Services professionnels et spéciaux	1 492 219	740 769
Publications	582 612	247 243
Transport et communications	414 916	383 527
Location	254 241	215 268
Mobilier et matériel	118 866	111 124
Services publics, fournitures et approvisionnements	43 642	32 548
Réparations et entretien	18 263	39 803
Autres subventions et paiements	57	107
	4 441 081	3 257 452
Comité exécutif		
Voyages et indemnités de déplacement	11 112	3 627
Honoraires	2 962	3 030
	14 074	6 657
Autres comités		
Voyages et indemnités de déplacement	187 459	176 005
Honoraires	133 504	128 920
	320 963	304 925
	4 776 118	3 569 034
Recettes non fiscales		
Ventes de publications	11 353	15 576
Ajustement aux C.A.F.E.	12 444	-
Recouvrements de dépenses d'exercices antérieurs	2 044	-
Ventes de biens excédentaires de l'État	8	369
Ventes de matériel de conférence	-	3 380
	25 849	19 325
Coût net du fonctionnement (note 3)	4 750 269	3 549 709

Les notes ci-jointes font partie intégrante de cet état.

Approuvé par :

Président
Stuart L. Smith

Président-directeur général
David J. McGuinty

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Notes à l'état des résultats du 31 mars 2001

1. Pouvoirs et objectifs

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (Table ronde) a été constituée en 1994 en vertu de la Loi sur la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie et est un établissement public nommé à l'annexe II de la Loi sur la gestion des finances publiques. La Table ronde a pour objectif de promouvoir le développement durable et l'intégration de l'environnement et de l'économie dans la prise de décision dans tous les secteurs en réalisant des études, en organisant des « échanges » multilatéraux sur des questions précises et des secteurs économiques, en prodiguant des conseils, en accomplissant des activités dans le domaine de l'éducation et des communications et en servant de catalyseur du changement. Ses dépenses de fonctionnement sont principalement financées par une autorisation budgétaire annuelle et, dans une moindre mesure, par le recouvrement et le partage des frais de certaines activités. Les indemnités aux employés sont autorisées par des autorisations législatives.

2. Principales conventions comptables

L'état des résultats a été préparé en utilisant les conventions comptables suivantes :

a) Comptabilisation des dépenses

À l'exception des indemnités de cessation d'emploi, des congés payés et du temps compensatoire qui sont comptabilisés sur une base de caisse, toutes les dépenses sont comptabilisées selon la comptabilité d'exercice.

b) Comptabilisation des recettes

Les recettes sont comptabilisées selon la comptabilité d'exercice

c) Acquisitions d'immobilisations

Les acquisitions d'immobilisations sont imputées aux dépenses de fonctionnement dans l'exercice où elles sont acquises.

d) Services fournis gratuitement par les ministères de l'État

La valeur estimative des services fournis gratuitement par les ministères de l'État est comprise dans les dépenses.

e) Recouvrements de dépenses d'exercices antérieurs

Les recouvrements de dépenses d'exercices antérieurs sont comptabilisés à titre de recettes dès leur réception et ne sont pas déduits des dépenses.

f) Régime de pensions de retraite de la fonction publique

Les employés participent au Régime de pensions de retraite de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. Les employés et la Table ronde cotisent à part égale au coût du Régime. Les cotisations de la Table ronde sont imputées aux dépenses dans l'exercice où elles sont versées et elles représentent le passif total de la Table ronde à cet égard.

3. Crédits parlementaires

	2001	2000
	$	$
Conseil privé : Crédit 40	3 170 000	3 114 138
Mandats spéciaux du gouverneur général[1]	929 000	-
Crédit supplémentaire 40a	152 850	98 600
	4 251 850	3 212 738
Annulé	147 922	178 342
	4 103 928	3 034 396
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	264 000	266 000
Dépenses des produits de la vente de publications et de matériel de conférence en vertu du paragraphe 29.1(1) de la LGFP	11 353	18 956
Dépenses des produits de la vente de biens excédentaires de l'État	8	369
Total des crédits utilisés	4 379 289	3 319 721
Plus : locaux et autres services fournis gratuitement par d'autres ministères de l'État	182 280	182 280
fonds reçus d'autres ministères de l'État	214 549	67 033
Moins : recettes non fiscales	25 849	19 325
Coût net du fonctionnement	4 750 269	3 549 709

[1] Les mandats spéciaux de la gouverneure générale représentent l'instrument officiel utilisé pour accorder des crédits parlementaires supplémentaires lorsque le Parlement est dissous en prévision d'élections générales.

4. Compte à fins déterminées

Lors de la création de la Table ronde, un compte à fins déterminées a été établi en vertu de l'article 21 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, afin d'y enregistrer les subventions et les dons reçus de tiers, et les dépenses pour financer diverses études ayant trait aux principes du développement durable au Canada et sur la scène internationale. Ce compte sert aussi à refléter les opérations financières du volet canadien du programme international de formation LEAD (Leadership en matière d'environnement et de développement) lequel arrivera à échéance en décembre 2001. Les recettes et dépenses de ce compte ne sont pas incluses dans l'état des résultats de la Table ronde. Le solde de ce compte est reporté aux exercices ultérieurs.

	2001	2000
	$	$
Solde au début de l'exercice	197 852	21 065
Recettes	51 044	597 024
	248 896	618 089
Dépenses	175 122	420 237
Solde à la fin de l'exercice	73 774	197 852

5. Débiteurs

Au 31 mars, les débiteurs s'établissent comme suit :

	2001	2000
	$	$
À court terme :		
Gouvernement du Canada	30 000	-
	30 000	-

6. Immobilisations et amortissement cumulé

Des contrôles internes sont maintenus afin de préserver les immobilisations ayant un coût d'acquisition supérieur à 1 000 $. L'information supplémentaire suivante reflète les coûts historiques et l'amortissement si les immobilisations étaient amorties sur leur durée de vie de cinq ans selon la méthode linéaire.

Immobilisations au coût	31 mars 2000	Acquisitions	Cessions	31 mars 2001
	$	$	$	$
Matériel informatique	306 353	72 601	176 334	202 620
Mobilier et matériel de bureau	141 019	3 696	7 224	137 491
	447 372	76 297	183 558	340 111

Amortissement cumulé	31 mars 2000	Amortissement	Cessions	31 mars 2001
	$	$	$	$
Matériel informatique	209 891	33 745	159 578	84 058
Mobilier et matériel de bureau	73 374	25 445	7 151	91 668
	283 265	59 190	166 729	175 726

7. Stock de publications destiné à la vente

Le 28 mai 1996, la Table ronde a mis en vigueur un programme de recouvrement des coûts pour ses publications. La distribution canadienne se fait par l'entremise d'un distributeur qui reçoit une commission de 50 p. 100 sur le prix de vente de chaque publication vendue. Les stocks de publications destinés à la vente sont évalués à la valeur de réalisation nette.

	2001	2000
	$	$
Stock au début de l'exercice	150 734	246 984
Plus : nouvelles publications produites	42 118	38 488
Moins : ventes	11 043	15 576
radiations	45 455	-
provision pour désuétude	69 344	119 162
Stock à la fin de l'exercice	67 010	150 734

8. Passif

Au 31 mars, le passif s'établit comme suit :

	2001	2000
	$	$
a) Créditeurs et charges à payer		
Créditeurs	1 062 462	500 014
Salaires à verser	48 680	60 712
	1 111 142	560 726
b) Autres passifs		
Congés à payer	55 294	58 646
Temps compensatoire à payer	2 605	2 968
	57 899	61 614

9. Chiffres correspondants

Certains des chiffres de l'exercice 2000 ont été reclassés, de façon à être conformes à la présentation du présent exercice.